



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第四十届会议

2022年1月24日至2月4日

## 摩尔多瓦共和国资料汇编

## 联合国人权事务高级专员办事处的报告

## 一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期。报告汇编了条约机构和特别程序报告及其他相关的联合国文件所载资料。因受字数限制，仅摘录相关内容。

二. 国际义务的范围以及与国际人权机制和机构的合作<sup>1 2</sup>

2. 消除对妇女歧视委员会鼓励该国批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》和《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。儿童权利委员会、经济、社会及文化权利委员会和消除种族歧视委员会提出了类似的建议。<sup>3</sup>

3. 经济、社会及文化权利委员会鼓励该国考虑批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》。<sup>4</sup>

4. 儿童权利委员会鼓励该国批准《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》。<sup>5</sup>

5. 残疾人权利委员会建议该国批准《残疾人权利公约任择议定书》。<sup>6</sup>

6. 消除对妇女歧视委员会建议该国批准国际劳工组织《2019 年暴力和骚扰公约》(第 190 号)。<sup>7</sup>

7. 该委员会还建议该国加快批准《欧洲委员会预防和打击暴力侵害妇女行为及家庭暴力公约》(《伊斯坦布尔公约》)。残疾人权利委员会也提出了类似的建议。<sup>8</sup>

8. 少数群体问题特别报告员鼓励该国政府批准《欧洲区域或少数民族语言宪章》。<sup>9</sup>



9. 残疾人权利委员会鼓励该国采取一切适当步骤，尽快批准和实施《关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约》。<sup>10</sup>

10. 儿童权利委员会建议该国争取加强其国家报告和后续行动机制。<sup>11</sup>

11. 2018 和 2019 年，摩尔多瓦共和国向联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)提供了捐款。<sup>12</sup>

### 三. 国家人权框架<sup>13</sup>

12. 经济、社会及文化权利委员会注意到，该国设立了两个国家人权机构，即公益维护人(监察员)与防止和消除歧视及确保平等理事会(平等理事会)。<sup>14</sup>

13. 消除对妇女歧视委员会赞赏地注意到，2018 年，公益维护人办公室获国家人权机构全球联盟 A 级地位认证。<sup>15</sup>

14. 人权维护者处境特别报告员建议该国政府加强监察员办公室和平等理事会的作用和独立性，除其他外，确保它们能够提供有效的补救办法，并保障它们的财务独立，为它们充分有效地运作提供充足的预算和人力资源；考虑授权监察员办公室就直接处罚所有歧视行为并就与平等有关的问题向宪法法院提起诉讼事宜向公共当局和平等理事会提出建议。<sup>16</sup>

15. 禁止酷刑委员会注意到该国通过了关于公益维护人(监察员)的第 52 号法律，随后设立了一个防止酷刑委员会，充当《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》规定的国家防范机制；建议该国确保该委员会的任务包括定期、不受阻碍地突击查访所有关押被剥夺自由者的地方，包括精神病院和神经心理治疗机构以及儿童住宿机构；并确保它能够在不受监视的情况下单独举行面谈。<sup>17</sup>

### 四. 参照适用的国际人道法履行国际人权义务的情况

#### A. 贯穿各领域的问题

##### 1. 平等和不歧视<sup>18</sup>

16. 经济、社会及文化权利委员会建议该国审查其反歧视立法，特别是关于确保平等的法律，以期规定禁止基于一切理由的一切直接、间接和多种形式的歧视，包括基于健康状况、财富、社会出身、性取向和性别认同的歧视。这类法律应该为歧视的受害者提供有效补救，包括通过司法和行政程序提供补救。<sup>19</sup>

17. 残疾人权利委员会建议该国加强反歧视立法和程序，以有效解决公共部门和私营部门基于残疾的歧视问题。<sup>20</sup>

18. 消除种族歧视委员会建议该国通过全面立法，将仇恨犯罪定为刑事犯罪，确保此类立法符合《消除一切形式种族歧视国际公约》，并将种族动机列为加重处罚的情节。<sup>21</sup>

19. 该委员会建议该国确保对所有仇恨犯罪和仇恨言论事件进行调查和起诉，并惩办肇事者，无论其官方身份如何。<sup>22</sup>

20. 消除对妇女歧视委员会建议该国通过一项关于仇恨言论的法律，并加强对妇女的保护，使她们免受仇恨言论的伤害。<sup>23</sup>

21. 消除种族歧视委员会建议该国确保提交平等理事会的种族歧视案件得到调查，肇事者受到起诉和应有制裁。<sup>24</sup>

22. 经济、社会及文化权利委员会表示关切的是，在享受《公约》权利方面，特别是在就业、住房、保健服务、教育和其他服务领域，存在巨大的城乡不平等。<sup>25</sup>

23. 人权事务委员会仍表关切的是，有报告称，属于某些群体的个人继续面临事实上的歧视，其中包括男女同性恋、双性恋和跨性别者、罗姆人和穆斯林。<sup>26</sup>

24. 少数群体问题特别报告员表示，罗姆人社区继续遭受经济、社会和政治边缘化，经常成为歧视的受害者，特别是在进入劳动力市场、取得教育和保健服务领域。罗姆儿童以及妇女和女童的状况尤其令人关切。<sup>27</sup>

25. 残疾人权利委员会对包括残疾儿童在内的残疾罗姆人的人权状况表示关切，他们生活在极端贫困中，容易因各种交叉形式的歧视而被边缘化。<sup>28</sup>

26. 消除种族歧视委员会建议该国继续采取措施，制止对罗姆人的歧视，改善罗姆人获得医疗保健、住房、教育和就业的机会，并在与罗姆人有关的问题上，确保罗姆人参与其中并征求他们的意见。<sup>29</sup>

27. 联合国摩尔多瓦共和国国家工作队指出，残疾人继续面临歧视，获得公共服务、信息和司法的机会很少。<sup>30</sup>

28. 残疾人权利委员会建议该国与残疾人组织合作，制定和实施关于残疾人权利的公众宣传和教育方案，包括提高媒体、公职人员、法官和律师、警察、社会工作者和普通公众的认识。<sup>31</sup>

29. 联合国国家工作队建议该国消除对艾滋病毒携带者的污名和歧视。<sup>32</sup>

30. 它还建议该国为执法机构制定和实施专门针对平等和不歧视问题的教育课程。<sup>33</sup>

## 2. 发展、环境及工商业与人权<sup>34</sup>

31. 人权维护者处境特别报告员指出，据报道，寡头利益主导了国家机构，包括立法、行政、司法和地方行政当局以及政党和媒体。<sup>35</sup>

32. 经济、社会及文化权利委员会仍表关切的是，为获得公共服务而行贿的做法非常普遍，特别是在保健和教育部门。该委员会还感到关切的是，在大多数情况下，对腐败的起诉仅限于低级别公职人员。<sup>36</sup>

## B. 公民权利和政治权利

### 1. 生命权、人身自由和安全权<sup>37</sup>

33. 禁止酷刑委员会建议该国迅速、彻底和公正地调查所有在押期间死亡事件，确保进行独立的法医检查，并起诉那些违反《禁止酷刑公约》导致此类死亡的责任人，如果他们被判有罪，应予以相应惩罚。<sup>38</sup>

34. 人权事务委员会仍表关切的是，有报道称，在该国境内，特别是警察在逮捕和初步调查期间，存在酷刑和残忍、不人道或有辱人格待遇。<sup>39</sup>

35. 禁止酷刑委员会建议该国确保所有被拘留者，包括被逮捕的人和受审前羁押者，自被剥夺自由起就在实际上能够享有防止酷刑的基本法律保障。<sup>40</sup>

36. 该委员会还建议该国确保通过独立的机制对所有涉及公职人员和非公职同谋实施酷刑和虐待的报告进行迅速、有效和公正的调查，该机制与调查人员或据称实施者之间不得有工作联系或是上下级关系。<sup>41</sup>

37. 委员会建议该国修正关于犯罪受害者康复问题的《第 137 号法》，确保酷刑和虐待的受害者能够获得救济，包括复原、补偿、康复、清偿和保证不再发生。<sup>42</sup>

38. 委员会建议该国确保被拘留者有权在刚被捕后以及拘留的所有阶段，包括听审期间迅速在保密条件下接触合格的独立律师，并在他们抵达拘留所后 24 小时内请求并在保密条件下接受独立医生进行的体检。<sup>43</sup>

39. 委员会建议该国确保所有因刑事指控被捕的人在 48 小时内被带见法官，审前拘留时间不得超过法律规定。<sup>44</sup>

40. 委员会建议该国在法律和实践中确保每个人都能运用针对执法人员实施酷刑和虐待的独立有效的投诉机制。<sup>45</sup>

41. 禁止酷刑委员会和人权事务委员会建议该国将《酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚的有效调查和文件记录手册》(伊斯坦布尔规程)纳入所有执法官员培训方案。<sup>46</sup>

42. 禁止酷刑委员会建议该国改善临时拘留设施和审前设施内的物质条件，确保不用不适合居住的拘留设施。<sup>47</sup>

43. 人权事务委员会指出，它仍感关切的是，拘留设施中继续存在过度拥挤、囚犯间暴力、卫生条件差和得不到适当医疗保健的问题。<sup>48</sup>

44. 禁止酷刑委员会建议该国加紧努力，使剥夺自由场所的拘留条件符合《联合国囚犯待遇最低限度标准规则》(《纳尔逊·曼德拉规则》)等国际标准。<sup>49</sup>

45. 该委员会表示严重关切的是，有报告称，精神失常者以及社会心理残疾人和智力残障者被关在精神病医院和神经心理治疗机构，条件不佳，包括食品不足、卫生状况差；作为惩罚，寄宿学校的学生被送进精神病院；并且神经心理治疗机构内的死亡率很高。<sup>50</sup>

46. 人权事务委员会表示关切的是，有报道称，护理人员、保健专业人员以及神经心理治疗机构和精神病院工作人员实施严重虐待和虐待，包括强奸、强迫避孕、强迫堕胎、忽视、束缚和隔离，并特别注意到 Balti 神经精神病院、Cocieri 神经精神病院和 Orhei 残疾男子精神病院的情况严重。<sup>51</sup>

47. 该委员会还建议该国在所有寄宿机构和精神病医院采用全面、有效和独立的监测系统。<sup>52</sup>

## 2. 司法(包括有罪不罚问题)和法治<sup>53</sup>

48. 该委员会表示关切的是,有报道称,司法部门依然普遍存在系统性的腐败现象。<sup>54</sup>

49. 人权维护者处境特别报告员指出,律师在为持不同政见的声音辩护时面临出于政治动机的指控,或可能受到威胁。法官如根据关于政治敏感案件的国家和国际立法独立审查案件或作出裁决,便有可能受到骚扰或被解雇。<sup>55</sup>

50. 特别报告员建议该国政府确保司法独立、公正、问责和透明,除其他外,保护法官不受干扰,确保对任何干涉司法独立的指控进行彻底、独立、公正和及时的调查,并让民间社会有机会监督和支持反腐措施的实施。<sup>56</sup>

51. 儿童权利委员会表示关切的是,该国没有专门的少年法院系统,没有关于儿童受害者、证人和罪犯的立法,首都以外没有顾及儿童需要的面谈设施。委员会还对审前拘留时间长度、为帮助触法儿童提供的法律服务的质量、拘留设施的条件、获得包括职业培训在内的优质教育的机会不足、虐待(包括殴打)、单独监禁以及儿童被关押在成人拘留设施等问题表示关切。委员会敦促该国使本国青少年司法体系符合《儿童权利公约》。<sup>57</sup>

52. 残疾人权利委员会关切地注意到,残疾人,特别是仍生活在收容机构的残疾人,无法获得免费法律援助。<sup>58</sup>

## 3. 基本自由<sup>59</sup>

53. 消除种族歧视委员会表示关切的是,某些少数群体成员,例如属于少数族裔的人中的穆斯林或犹太人,在自由行使宗教自由权方面面临困难。<sup>60</sup>

54. 联合国国家工作队表示,需要解决媒体所有权集中、媒体受到政治和商业利益的控制、独立媒体机构自身脆弱、获取涉及公共利益的信息机会有限以及记者受到恐吓等问题。<sup>61</sup>

55. 它建议该国提高透明度、改善问责框架,包括修订《获取信息法》,加强举报机制。<sup>62</sup>

56. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)建议该国修订关于获取信息的立法,特别是将请求信息的可能性扩大到法律实体。<sup>63</sup>

57. 人权维护者处境特别报告员建议该国政府确保为人权维护者提供一个安全有利的环境,使他们能够在开展工作时不必担心报复、恐吓或威胁,并采取措施,保证关于相关人权(如表达自由、参与公共事务、诉诸司法和获取信息等项权利)的现行立法根据和遵照国际人权标准得到有效实施。<sup>64</sup>

## 4. 禁止一切形式的奴役<sup>65</sup>

58. 禁止酷刑委员会感到关切的是,摩尔多瓦共和国仍然是以性剥削和强迫劳动为目的的贩运人口的来源国,受害者包括成年人和未成年人。<sup>66</sup>

59. 经济、社会及文化权利委员会建议该国加大努力，切实调查贩运行为，起诉犯罪人并让其受到与罪行严重程度相称的惩罚。<sup>67</sup>

60. 消除对妇女歧视委员会建议该国划拨足够的预算资源并与医疗专业人员和其他服务提供者开展合作，加强保护和支持受害者的便捷服务，包括免费医疗服务、心理咨询和法律援助、庇护所、康复和重返社会方案。<sup>68</sup>

## C. 经济、社会及文化权利

### 1. 工作权和公正良好工作条件权<sup>69</sup>

61. 联合国国家工作队指出，就业质量差、劳动生产率和工资低，存在国际劳工移民现象，特别是在年轻人中。非正规就业仍然是一个问题。<sup>70</sup>

62. 经济、社会及文化权利委员会表示关切的是，尽管通过了 5% 的残疾人就业配额，但总体上，罗姆人特别是罗姆妇女和残疾人的就业率非常低。<sup>71</sup>

63. 该委员会建议该国采取一切必要措施，预防职业事故，改善职业安全和健康，加强劳动监察。<sup>72</sup>

64. 它建议该国提高最低工资，特别是公共部门的最低工资，达到为工人及其家人提供体面生活的水平；定期根据生活成本调整最低工资标准；通过劳动监察和投诉机制加强雇主对最低工资的遵守；并确保对那些没有支付最低工资的人进行制裁。<sup>73</sup>

### 2. 社会保障权

65. 该委员会重申其先前的关切，即该国的缴费制养老金平均发放额远低于最低生活水平，非缴费制社会援助福利甚至更低。<sup>74</sup>

66. 它对普遍不申报工资(所谓的“红包工资”)的做法表示关切，这是该国建立全面社会保障制度的主要障碍，并对不充分申报工资者的社会保障权产生了重大负面影响。<sup>75</sup>

67. 消除对妇女歧视委员会关切地注意到，属于弱势群体的妇女，如罗姆妇女和农村妇女，接受社会保障的机会有限。<sup>76</sup>

68. 该委员会仍表关切的是，自营职业的妇女没有足够的社会保障，她们没有资格享受产假津贴。<sup>77</sup>

69. 儿童权利委员会建议该国确保所有残疾儿童都可以得到身份证以获得社会服务。<sup>78</sup>

70. 经济、社会及文化权利委员会建议该国提高公众对社会保障方案及其申请程序的了解，并向罗姆人和生活在农村地区的人提供申请社会福利和必要身份证件方面的援助。<sup>79</sup>

### 3. 适当生活水准权<sup>80</sup>

71. 该委员会建议该国加大扶贫力度，特别关注生活在农村地区的人和领取养老金的人。它还敦促该国确保 Ajustor 社会现金转移方案覆盖所有符合条件的人，并提高福利金额，达到受益人体面生活水平。<sup>81</sup>

72. 残疾人权利委员会表示关切的是，特别是在农村和偏远地区，大多数残疾人生活贫困，现有的社会津贴不足以支付适足生活水准所需的最低费用。它还表示关切的是，与残疾有关的额外费用增加了残疾人被机构收容的风险。<sup>82</sup>

73. 联合国国家工作队指出，4%的人口达到严重缺乏粮食保障的标准。<sup>83</sup>

74. 经济、社会及文化权利委员会建议该国采取一切必要措施，解决儿童、妇女和生活在农村地区的人的营养不良问题。<sup>84</sup>

75. 该委员会还建议该国加紧努力，提高安全饮用水和适当卫生设施的普及程度，特别着重于农村地区。<sup>85</sup>

76. 联合国国家工作队表示，在冠状病毒病(COVID-19)大流行的背景下，权利持有人谈到，他们可能无法支付房租、抵押贷款欠款或水电费，面临水、电或电信服务被切断的风险。他们中的许多人，特别是罗姆人、残疾人和经济地位较低的人，不得不出售家庭用品以满足基本需求。<sup>86</sup>

77. 经济、社会及文化权利委员会建议该国加紧努力，增加向年轻人、残疾人、罗姆家庭和大家庭提供的具有适当水电设施的福利房，并改善和保持现有公共住房的质量。<sup>87</sup>

#### 4. 健康权<sup>88</sup>

78. 该委员会建议该国确保足够数量的合格医务专业人员，实现医疗设备和设施现代化，并建立公共卫生设施的监管机制，从而提高保健服务的质量。<sup>89</sup>

79. 它建议该国解决处境不利和边缘化的个人和群体，特别是罗姆人、残疾人、艾滋病毒/艾滋病感染者、难民和寻求庇护者在获得医疗保健服务方面面临的歧视，并让医务人员认识到他们的特殊需要。<sup>90</sup>

80. 儿童权利委员会建议该国加强儿童心理健康服务和方案的质量和供给水平。<sup>91</sup>

81. 经济、社会及文化权利委员会建议该国确保强制医疗保险制度覆盖该国内的每一个人。<sup>92</sup>

82. 联合国国家工作队建议该国改善罗姆人获得预防性和治疗性公共保健服务以及医疗保险的机会，并在起草卫生方案时考虑到他们的需要。<sup>93</sup>

83. 禁止酷刑委员会建议该国加紧努力，改善监狱设施内的保健服务，包括雇用足够数量的合格医务人员，并为他们提供关于《伊斯坦布尔规程》的培训。<sup>94</sup>

84. 联合国国家工作队表示，COVID-19 大流行和计划中的保健服务关闭，包括免疫服务暂停两个月，使人们对尼斯特鲁河两岸的常规免疫覆盖率感到严重关切，近年来免疫覆盖率已在下降的趋势进一步加剧。<sup>95</sup>

85. 经济、社会及文化权利委员会建议该国采取一切有效措施，确保所有人获得性健康和生殖健康信息和服务，包括现代避孕药具，在所有教育机构开展全面适龄的性教育和生殖教育，并确保医疗保险覆盖堕胎。<sup>96</sup>

86. 联合国国家工作队建议该国设立一批流动青年诊所，向乡村青少年提供性健康和生殖健康推广服务。<sup>97</sup>

## 5. 受教育权<sup>98</sup>

87. 教科文组织建议鼓励该国在其教育法中明确提到，所有人都享有受教育的权利，不受任何形式的歧视。<sup>99</sup>

88. 经济、社会及文化权利委员会建议该国加强努力，改进教材和学校设施，包括水和卫生设施，增加年轻教师的数量，包括提高工资和福利。<sup>100</sup>

89. 儿童权利委员会敦促该国确保所有儿童在小学和中学接受义务免费教育的权利，并继续努力改善罗姆儿童，特别是女童和贫困家庭儿童，尤其是农村地区的儿童接受教育包括学前教育的机会，解决受教育的障碍，包括资金不足、社会经济原因和交通问题。<sup>101</sup>

90. 少数群体问题特别报告员表示，她收到关于罗姆儿童在学校受到歧视的可信证词，包括将他们放在班级后面，他们成为老师、非罗姆同学及其家长有辱人格待遇的目标。<sup>102</sup>

91. 经济、社会及文化权利委员会建议该国加强努力，解决农村地区罗姆儿童和青少年入学率低、辍学率高的问题，包括摩尔多瓦海外移民工子女在各级教育中入学率低、辍学率高的问题。<sup>103</sup>

92. 联合国国家工作队表示，仍然阻碍残疾儿童接受教育的障碍有：教育机构和交通基础设施缺乏或有限，获得辅助技术和设备以及支助服务的机会有限，教师帮助残疾儿童的能力有限，以及欺凌和污名化现象持续存在。<sup>104</sup>

93. 经济、社会及文化权利委员会建议该国加强努力，增加残疾学生接受全纳教育的机会。<sup>105</sup>

94. 教科文组织建议鼓励该国继续加强其教育系统，特别是远程教育系统，以确保即使在危机时期也能平等获得优质教育。<sup>106</sup>

## D. 特定个人或群体的权利

### 1. 妇女<sup>107</sup>

95. 消除对妇女歧视委员会表示，它仍感关切的是，基于性别的暴力侵害妇女行为极为普遍，包括家庭暴力以及经济和心理社会暴力。<sup>108</sup>

96. 禁止酷刑委员会建议该国确保所有暴力指控都由警方登记，得到迅速、公正和有效的调查，并通过迅速有效地执行保护令，确保家庭暴力受害者受到保护，包括保护令的保护。<sup>109</sup>

97. 消除对妇女歧视委员会建议该国确保暴力侵害妇女行为和家庭暴力的受害者能够在全国各地获得适当的无障碍庇护所和支助服务，包括医疗、心理咨询和法律援助。<sup>110</sup>

98. 联合国国家工作队建议该国加强执法专业人员处理性别暴力案件和适用关于暴力侵害妇女行为的国家立法的能力。<sup>111</sup>

99. 消除对妇女歧视委员会建议该国消除阻碍妇女向主管当局报告性别暴力案件的障碍和耻辱，包括开展提高认识活动、对司法人员或警察进行培训。<sup>112</sup>



100. 该委员会表示，它仍感关切的是，持续存在关于男女在家庭和社会中的角色和责任的男尊女卑思想和歧视性陈规定型观念。<sup>113</sup>

101. 委员会仍表关切的是，农村地区的妇女和女童在获得职业培训方面面临障碍，这继续将许多妇女限制在无偿的家务和照料工作。<sup>114</sup>

102. 委员会表示，它仍感关切的是，存在纵向和横向的职业隔离，性别工资差距依然存在，尽管国家法律规定了同工同酬的原则。<sup>115</sup>

103. 委员会特别关切地注意到，在决策层，包括在公务员队伍、外交部门以及安全和国防部队中，妇女人数很少，属于弱势群体的妇女在政治和公共领域的参与度很低。<sup>116</sup>

104. 联合国国家工作队建议该国制定政策和方案，促进妇女融入和重返工作场所和企业，并考虑在法律框架中推出措施，提供替代性托儿服务。<sup>117</sup>

105. 它建议该国在《政府法》中重新推出内阁性别配额的规定。<sup>118</sup>

## 2. 儿童<sup>119</sup>

106. 儿童权利委员会表示关切的是，孕产妇和儿童死亡率仍然居高不下(特别是在家里死于是可预防的死因)、免疫接种率下降、保健设施不足、卫生设施和清洁饮用水不足、纯母乳喂养率下降。<sup>120</sup>

107. 该委员会表示关切的是，大量儿童在家庭、收容机构和学校里遭受虐待和忽视，包括心理虐待，并缺乏对受虐待和忽视的儿童的支持。委员会建议该国为包括残疾儿童在内的儿童和其他人提供一个报告虐待和忽视案件，包括收容机构和学校内的虐待和忽视案件的便捷机制。委员会还建议该国增加给受虐待和忽视、包括性虐待和性剥削的儿童的庇护所数量，并促进受害儿童，包括农村地区受害儿童的身心康复。<sup>121</sup>

108. 委员会敦促该国执行在所有场所禁止体罚的法律，包括开展提高认识方案。<sup>122</sup>

109. 委员会关切地注意到，越来越多的儿童在法律上与父母分离，新生儿被遗弃的比率和收容机构中的儿童(特别是 3 岁以下的儿童)数量仍然很高，存在父母移民国外而子女留守的现象。<sup>123</sup>

110. 经济、社会及文化权利委员会表示关切的是，移民父母留下的大约 10 万名儿童的处境悲惨，表现为辍学率高、营养和健康状况恶化以及精神情绪问题。<sup>124</sup>

111. 人权事务委员会建议该国加紧努力，以考虑到儿童的具体情况和需要，向处境脆弱的儿童提供适当和高质量的社会服务，代替寄宿机构。它还建议该国为脱离收容机构的儿童提供充分的后续和重新融合方面的支助和服务。<sup>125</sup>

112. 消除对妇女歧视委员会关切地注意到关于罗姆人社区童婚的报告，以及《家庭法》第 14 条允许最低法定结婚年龄的例外情况，即在某些情况下可以将最低法定结婚年龄从 18 岁降至 16 岁。<sup>126</sup>

113. 联合国国家工作队建议该国提高罗姆人社区对童婚对女童的性健康和生殖健康的负面影响的认识。<sup>127</sup>

114. 经济、社会及文化权利委员会建议该国加大力度打击童工现象，包括加强劳动监察，执行相关的法律和行政措施。<sup>128</sup>

115. 儿童权利委员会建议该国对街头儿童现象的根源进行全面研究，制定一项保护这类儿童的综合战略，以预防和减少这一现象，并为这类儿童的康复和重返社会提供适当的保护和援助，包括住房、教育和职业培训、适当的保健服务和其他社会服务，包括戒毒方案和心理健康咨询。<sup>129</sup>

### 3. 残疾人<sup>130</sup>

116. 该委员会表示关切的是，残疾儿童，特别是那些有心理和智力残疾的儿童，在不人道条件下的被机构收容的比率很高，他们容易受到忽视，并与社区隔离。<sup>131</sup>

117. 残疾人权利委员会建议该国加快去机构化进程；确保实行行政命令，禁止收容机构接受新人；制定一项国家战略，让残疾儿童脱离机构收容，包括在家庭环境中提供替代照料，在社区中提供包容性支持服务和设施。<sup>132</sup>

118. 儿童权利委员会表示关切的是，残疾儿童继续面临歧视，没有切实融入社会生活的所有领域，包括教育系统。<sup>133</sup>

119. 残疾人权利委员会表示关切的是，残疾妇女和女童在生活的各个领域面临多重歧视和排斥。<sup>134</sup>

120. 该委员会还表示关切的是，手语没有被充分承认为该国的官方语言。<sup>135</sup>

121. 委员会表示关切的是，预防和打击家庭暴力的立法未能保护残疾人，特别是妇女和女童。<sup>136</sup>

### 4. 少数群体<sup>137</sup>

122. 经济、社会及文化权利委员会建议该国采取一切必要措施，确保属于少数民族语言群体的人，特别是俄罗斯少数民族的身份证上有他们的名字，包括父名。<sup>138</sup>

123. 消除种族歧视委员会建议该国采取必要措施，确保在提供母语教育的学校学习的少数民族学生得到高质量的国家语言教学。<sup>139</sup>

124. 少数群体问题特别报告员建议该国政府在公共机构的官方网站上提供少数群体语言。<sup>140</sup>

125. 联合国国家工作队指出，语言少数群体在提起诉讼时诉诸司法的权利受限，而且政府文件和法律照例不被翻译成少数群体语言。<sup>141</sup>

126. 少数群体问题特别报告员敦促该国政府考虑采取措施，确保和加强少数群体在国家中的政治参与及其在决策机构的充分参与。<sup>142</sup>

### 5. 移民、难民和寻求庇护者<sup>143</sup>

127. 联合国难民事务高级专员办事处(难民署)建议该国政府确保尊重不推回原则，允许进入该领土申请庇护程序，并提供关于寻求庇护权的信息。<sup>144</sup>

128. 难民署建议该国政府确保寻求庇护者在入住临时住宿中心期间的基本需要得到满足。<sup>145</sup>

129. 难民署建议该国政府向寻求庇护者提供国家医疗保险计划。<sup>146</sup>

130. 难民署建议该国政府确保及早查明寻求庇护者的身份，将他们转介到专门服务机构，并提供咨询和适当支持，包括为有特殊需要的人提供咨询和适当支持。<sup>147</sup>

131. 难民署建议该国政府在法律中推出移民拘留的替代办法，并在实践中加以适用，提供人道和有尊严的移民拘留条件，并考虑到有特殊需要的人，包括弱势人群的情况。<sup>148</sup>

## 6. 无国籍人

132. 儿童权利委员会建议该国继续加强努力，确保对在该国出生的所有儿童进行登记，包括罗姆儿童、在家出生的儿童、青少年母亲所生儿童和非婚生儿童。<sup>149</sup>

133. 难民署建议该国政府修订国内法，恢复保障措施，确保在其境内出生的所有否则会无国籍的儿童在出生时自动获得摩尔多瓦国籍，不论其父母的居留身份如何。<sup>150</sup>

## E. 特定地区或领土<sup>151</sup>

134. 儿童权利委员会认识到，该国无法控制德涅斯特河沿岸地区，这阻碍了在那里的执行《儿童权利公约》的工作。<sup>152</sup>

135. 禁止酷刑委员会注意到，该国缺乏在德涅斯特河沿岸地区行使有效控制的能力，这阻碍了在该地区实施《禁止酷刑公约》的工作。<sup>153</sup>

136. 人权维护者处境特别报告员收到报告称，人权维护者不能在德涅斯特河沿岸地区自由开展工作，他们受到各种形式的恐吓、威胁(包括对亲属的威胁)、攻击、骚扰、任意拘留和报复。<sup>154</sup>

137. 人权事务委员会建议该国审查其政策，并采取一切适当措施，确保德涅斯特河沿岸的人能够切实享有《公民及政治权利国际公约》所保障的权利。<sup>155</sup>

138. 联合国国家工作队指出，在德涅斯特河沿岸地区，只有残疾人和独居老人才有资格获得社会支助服务。即使是这些群体提供服务，工作人员也有限，特别是在农村地区。其他弱势群体只能获得民间社会组织提供的服务。<sup>156</sup>

139. 消除对妇女歧视委员会建议该国向德涅斯特河沿岸的民间社会组织提供充足的资金，向遭受性别暴力的妇女提供无障碍和包容性的支持和援助，并继续努力向德涅斯特河沿岸事实上的当局提出提供此类服务的必要性。<sup>157</sup>

## 注

<sup>1</sup> Tables containing information on the scope of international obligations and cooperation with international human rights mechanisms and bodies for the Republic of Moldova will be available at <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/MDIndex.aspx>.

<sup>2</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.1–121.6, 121.8–121.13, 121.43, 122.1–122.16 and 123.1.

<sup>3</sup> [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 48; [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 48; [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 77; and [CERD/C/MDA/CO/10-11](#), para. 26. See also [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 11.

- <sup>4</sup> E/C.12/MDA/CO/3, para. 76. See also [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 11, and [A/HRC/34/53/Add.2](#), para. 100.
- <sup>5</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 47. See also [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 11, and United Nations country team submission for the universal periodic review of the Republic of Moldova, p. 13.
- <sup>6</sup> [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 7 (c). See also [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 11, and [A/HRC/34/53/Add.2](#), para. 100.
- <sup>7</sup> [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 33 (h).
- <sup>8</sup> [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 23 (f), and [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 13 (d).
- <sup>9</sup> [A/HRC/34/53/Add.2](#), para. 100.
- <sup>10</sup> [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 55.
- <sup>11</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 50.
- <sup>12</sup> OHCHR, “Funding”, in *United Nations Human Rights Report 2018*, p. 77; and OHCHR, “Funding”, in *United Nations Human Rights Report 2019*, p. 91.
- <sup>13</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.7, 121.14, 121.17–121.27, 121.30–121.39, 121.42 and 122.23.
- <sup>14</sup> [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 8.
- <sup>15</sup> [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 16.
- <sup>16</sup> [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 85 (r). See also United Nations country team submission, p. 15.
- <sup>17</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), paras. 15 and 16 (b). See also [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 22 (d).
- <sup>18</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.45, 121.60–121.62, 121.68–121.73, 121.153, 122.17–122.18, 122.20–122.22, 122.24–122.25 and 123.2.
- <sup>19</sup> [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 19.
- <sup>20</sup> [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 11.
- <sup>21</sup> [CERD/C/MDA/CO/10-11](#), para. 13 (b).
- <sup>22</sup> *Ibid.*, para. 13 (d).
- <sup>23</sup> [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 27 (a).
- <sup>24</sup> [CERD/C/MDA/CO/10-11](#), para. 15.
- <sup>25</sup> [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 12.
- <sup>26</sup> [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 11.
- <sup>27</sup> [A/HRC/34/53/Add.2](#), para. 105.
- <sup>28</sup> [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 8. See also United Nations country team submission, p. 15.
- <sup>29</sup> [CERD/C/MDA/CO/10-11](#), para. 21 (b)–(c).
- <sup>30</sup> United Nations country team submission, p. 14.
- <sup>31</sup> [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 19. See also [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 30 (g).
- <sup>32</sup> United Nations country team submission, p. 5.
- <sup>33</sup> *Ibid.*, p. 13.
- <sup>34</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), para. 121.129.
- <sup>35</sup> [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 29.
- <sup>36</sup> [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 16.
- <sup>37</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.28–121.29, 121.74–121.82, 121.84 and 122.26.
- <sup>38</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 22 (a).
- <sup>39</sup> [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 21.
- <sup>40</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 9.
- <sup>41</sup> *Ibid.*, para. 14 (b). See also [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 22 (a).
- <sup>42</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 30 (a).
- <sup>43</sup> *Ibid.*, para. 9 (a)–(b).
- <sup>44</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 11 (a). See also [CCPR/C/MDA/CO/3](#), paras. 25–26.
- <sup>45</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 14 (f).
- <sup>46</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 14 (d), and [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 22 (c).
- <sup>47</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 11 (c).
- <sup>48</sup> [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 27. See also [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 17.
- <sup>49</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 18 (c).
- <sup>50</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 31. See also [CRPD/C/MDA/CO/1](#), paras. 30–31.
- <sup>51</sup> [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 23 (b).
- <sup>52</sup> *Ibid.*, para. 24 (c).
- <sup>53</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.63, 121.118–121.127 and 123.3.
- <sup>54</sup> [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 29.
- <sup>55</sup> [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 39.
- <sup>56</sup> *Ibid.*, para. 85 (d).
- <sup>57</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), paras. 42–43. See also [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 40, and United Nations country team submission, p. 13.
- <sup>58</sup> [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 26 (b).

- 59 For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.64, 121.130–121.144, 121.166 and 122.28.
- 60 [CERD/C/MDA/CO/10-11](#), para. 16.
- 61 United Nations country team submission, p. 15. See also [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 39.
- 62 United Nations country team submission, p. 13.
- 63 UNESCO submission for the universal periodic review of the Republic of Moldova, para. 15.
- 64 [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 85 (g).
- 65 For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.108–121.116 and 121.128.
- 66 [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 25. See also [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), paras. 40–41.
- 67 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 47. See also [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), paras. 40–41.
- 68 [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 25 (c). See also [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), paras. 40–41.
- 69 For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), para. 121.147.
- 70 United Nations country team submission, p. 16.
- 71 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 26.
- 72 *Ibid.*, para. 37.
- 73 *Ibid.*, para. 31.
- 74 *Ibid.*, para. 40.
- 75 *Ibid.*, para. 32.
- 76 [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 36 (b).
- 77 *Ibid.*, para. 32 (f).
- 78 [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 30 (h).
- 79 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 41 (d).
- 80 For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.148–121.150 and 121.152.
- 81 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 49.
- 82 [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 50.
- 83 United Nations country team submission, p. 2.
- 84 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 51.
- 85 *Ibid.*, para. 53. See also United Nations country team submission, p. 17.
- 86 United Nations country team submission, p. 8.
- 87 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 55.
- 88 For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.83, 122.19 and 122.29.
- 89 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 57 (c).
- 90 *Ibid.*, para. 57 (d). See also [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 34 (b), and [CRPD/C/MDA/CO/1](#), paras. 46–47.
- 91 [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 33.
- 92 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 57 (a).
- 93 United Nations country team submission, p. 4.
- 94 [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 20 (a).
- 95 United Nations country team submission, p. 3.
- 96 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 63 (a)–(c). See also [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), paras. 34 (d)–(e) and 35 (b) and (d)–(e); [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 18 (b); and United Nations country team submission, p. 5.
- 97 United Nations country team submission, p. 6.
- 98 For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), para. 121.151.
- 99 UNESCO submission, para. 13.
- 100 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 71 (b). See also [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 36 (d)–(e).
- 101 [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 36 (a).
- 102 [A/HRC/34/53/Add.2](#), para. 65.
- 103 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 71 (a).
- 104 United Nations country team submission, p. 6.
- 105 [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 71 (c). See also [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 30 (b), and [CRPD/C/MDA/CO/1](#), paras. 44–45.
- 106 UNESCO submission, para. 13.
- 107 For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.16, 121.40, 121.46–121.59, 121.85–121.102 and 121.145–121.146.
- 108 [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 22. See also [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 23, and [E/C.12/MDA/CO/3](#), paras. 44–45.
- 109 [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 24 (b)–(c). See also [E/C.12/MDA/CO/3](#), paras. 44–45, and [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 16 (a).
- 110 [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 23 (c). See also United Nations country team submission, p. 9.
- 111 United Nations country team submission, p. 12.
- 112 [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 23 (a).
- 113 *Ibid.*, para. 20. See also United Nations country team submission, p. 14.
- 114 [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 30 (d).

- <sup>115</sup> Ibid., para. 32 (a).  
<sup>116</sup> Ibid., para. 26 (b)–(c).  
<sup>117</sup> United Nations country team submission, p. 8.  
<sup>118</sup> Ibid., p. 11.  
<sup>119</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.41, 121.103–121.107 and 122.27.  
<sup>120</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 31.  
<sup>121</sup> Ibid., paras. 20 and 21 (c) and (e).  
<sup>122</sup> Ibid., para. 19.  
<sup>123</sup> Ibid., para. 26 (b).  
<sup>124</sup> [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 28 (a).  
<sup>125</sup> [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 42.  
<sup>126</sup> [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 42 (a).  
<sup>127</sup> United Nations country team submission, p. 6.  
<sup>128</sup> [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 43. See also [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 38.  
<sup>129</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 39.  
<sup>130</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.154–121.162 and 122.30.  
<sup>131</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 29 (c). See also [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 16.  
<sup>132</sup> [CRPD/C/MDA/CO/1](#), paras. 17 and 37.  
<sup>133</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 29 (a).  
<sup>134</sup> [CRPD/C/MDA/CO/1](#), para. 12.  
<sup>135</sup> Ibid., para. 40.  
<sup>136</sup> Ibid., para. 12 (b).  
<sup>137</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.15, 121.44, 121.65–121.67, 121.163–121.165 and 121.167–121.172.  
<sup>138</sup> [E/C.12/MDA/CO/3](#), para. 75.  
<sup>139</sup> [CERD/C/MDA/CO/10-11](#), para. 19.  
<sup>140</sup> [A/HRC/34/53/Add.2](#), para. 103.  
<sup>141</sup> United Nations country team submission, p. 12.  
<sup>142</sup> [A/HRC/34/53/Add.2](#), para. 108.  
<sup>143</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), para. 122.31.  
<sup>144</sup> UNHCR submission for the universal periodic review of the Republic of Moldova, p. 2. See also [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 28.  
<sup>145</sup> UNHCR submission, p. 3.  
<sup>146</sup> Ibid., p. 3.  
<sup>147</sup> Ibid., p. 3.  
<sup>148</sup> Ibid., p. 4. See also [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 28.  
<sup>149</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 18. See also UNHCR submission, p. 6.  
<sup>150</sup> UNHCR submission, p. 5.  
<sup>151</sup> For relevant recommendations, see [A/HRC/34/12](#), paras. 121.173–121.175.  
<sup>152</sup> [CRC/C/MDA/CO/4-5](#), para. 4.  
<sup>153</sup> [CAT/C/MDA/CO/3](#), para. 6.  
<sup>154</sup> [A/HRC/40/60/Add.3](#), para. 70.  
<sup>155</sup> [CCPR/C/MDA/CO/3](#), para. 6.  
<sup>156</sup> United Nations country team submission, p. 7.  
<sup>157</sup> [CEDAW/C/MDA/CO/6](#), para. 23 (d).
-